

SANDOVAL, Rafael. *Arte de la lengua mexicana*, prólogo y notas de Alfredo López Austin. México, Instituto de Investigaciones Históricas. (Serie de Cultura Náhuatl, Monografías: 5.) México, 1965. 60 pp.

El Instituto de Investigaciones Históricas ha editado ya una gramática de la lengua náhuatl, la de Remí Simeon, y ahora nos presenta ésta de Rafael Sandoval, en un afán de poner al alcance de los estudiosos de esa lengua obras que son, además de difíciles de conseguir, de gran interés para sus investigaciones.

Fue publicada por primera vez en 1810 por Valdés y más tarde, en 1888, por Ramón García Raya.

Su autor, nacido en la ciudad de México, estudió en el Colegio de San Gregorio e impartió cátedra de náhuatl en el Colegio Real de Tepotztlán, en la Real y Pontificia Universidad de México y en el Tridentino Real y Pontificio Colegio Seminario de México. Su *Arte de la Lengua Mexicana* fue instrumento eficaz y resultado de sus conocimientos y experiencias en esa cátedra.

Como obra dedicada a la enseñanza y aprendizaje del clero para facilitar la comprensión por éste de los indígenas a quienes educaba, está planeada y explicada a través de la estructura de la lengua

latina y adolece, por tanto, en función de nuestra época, de una escasez de vocabulario. Sin embargo el prologuista la anota convenientemente para suplir esa deficiencia y aclarar aspectos gramaticales.

Es pues, a pesar de las deficiencias que el tiempo ha superado en autores de gramáticas modernas, como la del P. Garibay, una obra interesante y de gran ayuda para los estudiosos que aclararán con ella algunas dudas y puntos oscuros en sus investigaciones.

No está por demás formular los mejores deseos de que el Instituto de Investigaciones Históricas siga proporcionando los más eficaces instrumentos para la comprensión de la lengua y cultura náhuatl, como es el caso de la obra que nos ocupa.

MA. CRISTINA ROA GONZÁLEZ

*Miscelánea*